

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 397/2013

z dne 30. aprila 2013

o spremembi Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede spremljanja emisij CO₂ iz novih osebnih avtomobilov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 8(9) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izkušnje s spremljanjem emisij CO₂ iz novih osebnih avtomobilov v letih 2010 in 2011 kažejo, da sta natančen izračun povprečnih specifičnih emisij in ciljev specifičnih emisij možna samo na osnovi podrobnih podatkov iz člena 8(1) Uredbe (ES) št. 443/2009. Zato je primerno prilagoditi zbirne podatke iz prve preglednice v delu C Priloge II k Uredbi (ES) št. 443/2009 tako, da bo vključevala samo tiste podatke, ki so nujno potrebni za izvajanje navedene uredbe.
- (2) Za izboljšanje kakovosti in točnosti spremljanja emisij CO₂ iz osebnih avtomobilov je treba podrobneje določiti nekatere zahtevane podatkovne parametre in dodati druge parametre, katerih spremljanje do zdaj ni bilo obvezno.
- (3) Vključitev homologacijske številke kot podatkovnega parametra, ki se bo spremljal in sporočal, bo proizvajalcem olajšala preverjanje začasnih izračunov iz njihovih povprečnih specifičnih emisij in ciljev specifičnih emisij ter tako zagotovila izboljšano točnost v končnem nizu podatkov.
- (4) Osebni avtomobili, ki so odobreni na nacionalni ravni v majhnih serijah v skladu s členom 23 Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za

taka vozila (Okvirna direktiva)⁽²⁾, ali avtomobili, posamezno odobreni v skladu s členom 24 navedene direktive, se ne upoštevajo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij posameznega proizvajalca. Vendar pa je pomembno spremljati število navedenih vozil na dosleden način, da se ocenijo vsi morebitni vplivi na proces spremljanja in doseganje cilja EU glede povprečnih emisij CO₂. Zato bi bilo treba skupno število navedenih registracij zagotoviti na letni osnovi.

- (5) Zagotoviti bi bilo treba tudi, da je spremljanje emisij CO₂ iz osebnih avtomobilov usklajeno s spremljanjem iz lahkih gospodarskih vozil v skladu z Uredbo (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2011 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nova lahka gospodarska vozila kot del celostnega pristopa Unije za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil⁽³⁾, tako da se med parametre, ki se obvezno spremljajo, poleg homologacijske številke vključita tudi delovna prostornina motorja in poraba električne energije. Poleg tega bi bilo treba pojasniti, da kadar se certifikat o skladnosti ne uporablja kot primarni vir podatkov in se med drugim uporabijo podatki iz dokumentov o homologaciji, morajo biti podatki skladni s podatki iz certifikata o skladnosti.
- (6) Za zagotovitev, da se lahko navedene spremembe upoštevajo pri spremljanju podatkov v letu 2013, je primerno določiti, da je njihov začetek veljavnosti najpozneje sedmi dan od objave tega akta v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (7) Uredbo (ES) št. 443/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za podnebne spremembe –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga II k Uredbi (ES) št. 443/2009 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej Uredbi.

⁽¹⁾ UL L 140, 5.6.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 263, 9.10.2007, str. 1.

⁽³⁾ UL L 145, 31.5.2011, str. 1.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. aprila 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Priloga II k Uredbi (ES) št. 443/2009 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA II

SPREMLJANJE IN NADZOROVANJE TER POSREDOVANJE PODATKOV O EMISIJAH**DEL A – Zbiranje podatkov o novih osebnih avtomobilih in določanje informacij o spremljanju emisij CO₂**

1. Države članice za vsako koledarsko leto beležijo naslednje podrobne podatke o vsakem novem osebnem avtomobilu, ki ga registrirajo na svojem ozemlju:
 - (a) proizvajalec;
 - (b) homologacijska številka in njene razširitve;
 - (c) tip, varianta in različica;
 - (d) znamka in trgovsko ime;
 - (e) kategorija homologiranega vozila;
 - (f) skupno število novih registracij;
 - (g) masa;
 - (h) specifične emisije CO₂;
 - (i) odtis: medosna razdalja, kolotek krmiljene osi in kolotek druge osi;
 - (j) vrsta goriva in način izgorevanja;
 - (k) delovna prostornina motorja;
 - (l) poraba električne energije;
 - (m) oznaka za inovativno tehnologijo ali skupino inovativnih tehnologij in zmanjšanje emisij CO₂ zaradi navedene tehnologije.
2. Za podrobne podatke iz točke 1 se uporabijo podatki iz certifikata o skladnosti za zadevni osebni avtomobil ali so skladni s certifikatom o skladnosti, ki ga izda proizvajalec za zadevni osebni avtomobil. Kadar se certifikat o skladnosti ne uporablja, države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev ustrezne točnosti postopka spremljanja. Kadar sta za osebni avtomobil v točki 1(i) določena najnižja in najvišja vrednost za maso ali odtis, države članice za namene te uredbe uporabijo le najvišjo vrednost. Pri vozilih z dvogorivnim motorjem (bencin/plin), katerih certifikati o skladnosti kažejo specifične emisije CO₂ za obe vrsti goriva, države članice uporabijo le vrednost, merjeno za plin.
3. Države članice za vsako koledarsko leto določijo:
 - (a) vire, ki se uporabljajo za zbiranje podrobnih podatkov iz točke 1;
 - (b) skupno število novih registracij novih osebnih vozil, ki so predmet homologacije ES;
 - (c) skupno število novih registracij novih posamično odobrenih osebnih avtomobilov;
 - (d) skupno število novih registracij novih osebnih avtomobilov, odobrenih na nacionalni ravni v majhnih serijah;
 - (e) odstotek vseh bencinskih črpalk na njihovem ozemlju, ki dobavljajo E85.

DEL B – Metodologija za določanje podatkov o spremljanju in nadzorovanju emisij CO₂ za nove osebne avtomobile

Podatki o spremljanju in nadzorovanju, ki jih morajo države članice določiti v skladu s točkama 1 in 3 dela A, se določijo v skladu z metodologijo iz tega dela.

1. Število registriranih novih osebnih avtomobilov

Države članice določijo število novih osebnih avtomobilov, registriranih na njihovem ozemlju v zadevnem letu spremljanja, ki se razdeli na vozila, ki so predmet homologacije ES, vozila, ki se posamično odobrijo, in vozila, ki se odobrijo na nacionalni ravni v majhnih serijah.

2. Porazdelitev po različicah novih osebnih avtomobilov

Za vsako različico vsake variante vsakega tipa novega osebnega avtomobila se zabeleži število na novo registriranih osebnih avtomobilov in podrobni podatki, navedeni v točki 1 dela A.

3. Bencinske črpalke na njihovem ozemlju, ki dobavljajo gorivo E85, se navedejo v skladu s členom 6 Uredbe Komisije (EU) št. 1014/2010 ⁽¹⁾.**DEL C – Oblika za prenos podatkov**

Države članice vsako leto sporočijo podatke iz točk 1 in 3 dela A v naslednjih oblikah:

Zbirni podatki, vključno s splošnimi informacijami iz točke 3 dela A:

| | |
|---|--|
| Država članica ⁽¹⁾ | |
| Leto | |
| Vir podatkov | |
| Skupno število novih registracij novih osebnih vozil, ki so predmet homologacije ES | |
| Skupno število novih registracij novih posamično odobrenih osebnih avtomobilov | |
| Skupno število novih registracij novih osebnih avtomobilov, odobrenih na nacionalni ravni v majhnih serijah | |
| Odstotek vseh bencinskih črpalk, ki dobavljajo gorivo E85 v skladu s členom 6(1) Uredbe (EU) št. 1014/2010 | |
| Skupno število bencinskih črpalk, ki dobavljajo gorivo E85, kadar njihov delež presega 30 % vseh bencinskih črpalk v skladu s členom 6(2) Uredbe (EU) št. 1014/2010 | |

⁽¹⁾ Oznake ISO 3166 alpha-2, z izjemo Grčije in Združenega kraljestva – za katera se uporabljata oznaki „EL“ oziroma „UK“.

⁽¹⁾ UL L 293, 11.11.2010, str. 15.

Podrobni podatki, opredeljeni v točki 1 dela A:

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|--|---|--|---|-------|------------|-------------|--------|--------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------|---|-------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--|--------------------------------------|---|---|
| Leto | Ime proizvajalca Standardno poimenovanje v EU | Ime proizvajalca Poimenovanje proizvajalca | Ime proizvajalca Poimenovanje v matičnem registru | Homologacijska številka in njene razširitve | Tip | Varianta | Različica | Znamka | Trgovsko ime | Kategorija homologiranega vozila | Skupno število novih registracij | Masa (v kg) | Specifične emisije CO ₂ (v g/km) | Medosna razdalja (v mm) | Kolotek krmiljene osi (v mm) | Kolotek druge osi (v mm) | Vrsta goriva ⁽¹⁾ | Način izgorovanja ⁽¹⁾ | Delovna prostornina motorja (v cm ³) | Poraba električne energije (v Wh/km) | Oznaka inovativne tehnologije ali skupine inovativnih tehnologij ⁽²⁾ | Zmanjšanje emisij zaradi inovativnih tehnologij (v g/km) ⁽²⁾ |
| Leto 1 | Proizv. 1 | Proizv. 1 | Proizv. 1 | TAN 1 | Tip 1 | Varianta 1 | Različica 1 | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ |
| Leto 1 | Proizv. 1 | Proizv. 1 | Proizv. 1 | TAN 1 | Tip 1 | Varianta 1 | Različica 2 | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ |
| Leto 1 | Proizv. 1 | Proizv. 1 | Proizv. 1 | TAN 1 | Tip 1 | Varianta 2 | Različica 1 | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ |
| Leto 1 | Proizv. 1 | Proizv. 1 | Proizv. 1 | TAN 1 | Tip 1 | Varianta 2 | Različica 2 | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ | ∴ |

⁽¹⁾ V skladu s členom 6.

⁽²⁾ V skladu s členom 12.“